

[Collections](#) > [Littérature française](#) > [Transversales : du Moyen Âge au XXIe siècle](#) > [POLEN - Pouvoirs, lettres, normes](#)



A bit too French

Usages et constructions de la Frenchness dans le marché britannique de la *contemporary fiction* en traduction, au XXI^e siècle

Collectif : [Traduction et culture. France - Îles britanniques](#)

Array

Array

Résumé : La circulation de la fiction contemporaine de langue française dans le marché britannique de la traduction, constitue un enjeu et un terrain de confrontation sur lequel se positionnent et prennent position plusieurs agents de la médiation. Dans un champ extrêmement compétitif et peu enclin à la prise de risque, la *Frenchness* guide les choix d'éditeurs et d'acteurs institutionnels. Cet article analyse les gains, symboliques et distinctifs, associés aux usages de cette catégorie abstraite.

Nombre de pages : 278

ISBN : 978-2-406-08083-1

ISSN : 2492-0150

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-08083-1.p.0225

Éditeur : Classiques Garnier

Array

[Afficher en ligne](#)